

Ngày 27 tháng 1 năm 2021

Tiêm chủng (chích ngừa) vắc-xin chống COVID-19 Các câu hỏi thường gặp (FAQs)

Câu hỏi thường gặp dưới đây hỗ trợ và hướng dẫn cá nhân trong việc sử dụng ghi danh (chích ngừa) và đặt ngay hẹn của Quận Orange.

Người 65 tuổi trở lên, cư dân của OC có thể gọi cho Trung tâm The Center at Founders Village để biết thông tin, các cập nhật và hỗ trợ việc ghi danh trực qua số 714-593-4446. **Trung tâm The Center at Founders Village KHÔNG phải là địa điểm (chích ngừa) hoặc POD địa điểm (chích ngừa) và không hẹn (chích ngừa).**

Thông tin có thể thay đổi mà không thông báo trước.

Hỏi: Ai là người chịu trách nhiệm việc thực hiện (chích ngừa) vắc-xin tại Fountain Valley?

Đáp: Quận là cơ quan chỉ định để quản lý việc thực hiện (chích ngừa) COVID-19 cho tất cả các thành phố của Quận Orange, bao gồm Thành phố Fountain Valley.

Hỏi: Trung tâm Người Cao tuổi của Thành phố Fountain Valley (Trung tâm The Center at Founders Village) hoặc cơ sở nào khác của Thành phố có phải là một điểm (chích ngừa) vắc-xin không?

Đáp: Không, vào thời điểm này, các cơ sở của Thành phố không phải là các điểm tiêm (chích ngừa) vắc-xin.

Hỏi: Tôi có thể ghi danh một cuộc hẹn như thế nào?

Đáp: Hãy truy cập Othena.com và ghi danh trực tuyến. Mỗi người dùng phải có một địa chỉ email riêng; nếu không, hệ thống sẽ KHÔNG cho bạn ghi danh nhận vắc-xin.

Bước 1: Đơn giản chỉ cần ghi danh qua Othena.com để được xếp vào một "phòng chờ kỹ thuật số"

Bước 2: Các thông báo về cuộc hẹn gửi tới những người đang ở trong "phòng chờ kỹ thuật số" sẽ được ưu tiên dựa trên các yếu tố tuổi, thời gian ghi danh và nguồn số lượng vắc-xin hiện có.

Bước 3: Cá nhân đủ điều kiện sẽ được thông báo để ghi danh một cuộc hẹn bằng email hoặc thông báo qua Othena; những cá nhân

đó được khuyên nên theo dõi thường xuyên email và ứng dụng Othena để nhận các cập nhật.

Hỏi: Quận cho phép lên lịch cuộc hẹn trước sớm nhất là bao lâu?

Đáp: Các cuộc hẹn được lên lịch không quá ba ngày bởi vì các liều vắc-xin của Quận phụ thuộc vào Tiểu bang.

Hỏi: Tôi có thể lựa chọn địa điểm đến để nhận tiêm (chích ngừa) vắc-xin không?

Đáp: Othena hiện đang lên lịch các cuộc hẹn (chích ngừa) vắc-xin tại cả hai địa điểm POD (lớn, là Đại học Soka và Disneyland Resort. Những người ghi danh, đủ điều kiện sẽ tự động nhận thông báo qua email và thông qua ứng dụng Othena khi có sẵn cuộc hẹn tại bất kỳ địa điểm nào nói trên. Người dùng không có quyền chọn địa điểm mình muốn, tùy thuộc vào việc vắc-xin có sẵn hay không khi cuộc hẹn được lên lịch.

Hỏi: Tôi nên mang theo gì khi đi tới cuộc hẹn?

Đáp: Cá nhân cần mang căn cước có ảnh với bằng chứng cư trú tại Quận Orange hoặc có việc làm ở Quận Orange, giấy tờ chứng minh đủ điều kiện Giai đoạn 1A. Ví dụ, như một trong những giấy tờ sau:

- Bằng cấp nghề nghiệp
- Thẻ nhân viên có ghi tên
- Thư của chủ lao động có chữ ký trên giấy có phần tiêu đề thư của tổ chức
- Cuống phiếu lương với tên viết hoa

Hỏi: Tôi có thể tự đến một POD và hỏi xem liệu có thừa vắc-xin nào được không?

A: Việc tiêm (chích ngừa) chỉ được thực hiện khi hẹn trước. Ai tự đến mà không có hẹn trước sẽ không được chấp nhận. Nếu không có hẹn, đừng đến POD.

Hỏi: Tôi đã nhận được liều vắc-xin đầu tiên của mình, làm thế nào để hẹn cho liều vắc-xin thứ hai?

A: Cá nhân đã nhận liều vắc-xin đầu tiên thông qua hệ thống Othena sẽ tự động nhận được xác nhận hẹn cho liều vắc-xin thứ hai. Cá nhân được khuyên nên thường xuyên theo dõi email hoặc ứng dụng Othena để biết về lịch hẹn.

Othena theo dõi và loại vắc-xin của liều đầu tiên để cho cuộc hẹn tiếp theo và đảm bảo nhận được liều thứ hai phù hợp. Liều thứ hai sẽ tự động sắp xếp sau khi nhận được liều đầu tiên. Bạn có thể chọn hủy hoặc lên lịch hẹn mới. Thường xuyên theo dõi và làm mới email hoặc ứng dụng Othena để nhận các cập nhật về lịch hẹn. Các liều thứ hai của vắc-xin Pfizer được khuyến nghị sau 21 ngày từ ngày nhận liều đầu tiên và sau 28 ngày trở lên vắc-xin Moderna.

Hỏi: *Tôi có thể nhận từng liều từ cả hai loại Pfizer va Moderna vắc-xin khác nhau không?*

Đáp: Không, các vắc-xin không nên dùng trộn lẫn với nhau. Một khi bắt đầu với một thương hiệu vắc-xin, nên hoàn thành (chích ngừa) cùng thương hiệu đó mà thôi.

Hỏi: *Những người không có Internet làm thế nào để ghi danh nhận vắc-xin?*

Đáp: Những người không có Internet ghi danh qua với Othena. Quận cũng đang làm việc để thiết lập các nguồn lực nhằm hỗ trợ việc lên lịch hẹn với các đối tác cộng đồng để thiết lập các tổng đài điện thoại nhằm hỗ trợ những người không có tiếp cận với internet. Quy trình này hiện vẫn đang trong giai đoạn lập kế hoạch và thông tin sẽ được cung cấp thêm khi sẵn sàng.

Hỏi: *Tôi làm thế nào để tiếp với thông về vắc-xin, hoặc nhận câu trả lời không có trong tài liệu Hỏi Đáp này?*

Đáp: Câu hỏi: ĐƯỜNG DÂY COVID-19 (714) 834-2000

Câu hỏi về y tế: Đường dây giới thiệu Y tế (800) 564-8448

Trang web Quận Orange: <https://occovid19.ochealthinfo.com>

Về các câu hỏi liên quan tới ghi danh dành cho Othena và việc hỗ trợ tới lịch hẹn tiêm (chích ngừa), gọi số (714) 834-2000, thứ Hai tới thứ Sáu, 8h30 sáng - 5h chiều hoặc gửi email Othena tại support@compositeapps.net.

Hỏi: *Othena thường được cập nhật ở mức độ thường xuyên như thế nào?*

Đáp: Othena được cập nhật để giải quyết kỹ thuật và cải thiện trải cho khách hàng. Quy trình ghi danh và quy trình hẹn ưu tiên cho cá nhân đủ điều kiện nhận lịch hẹn theo hướng dẫn của Tiểu bang và các điều kiện tham gia và thời gian ghi danh. Hệ thống Othena dễ dàng với tiêu chuẩn cập nhật điều kiện tham gia, để bảo đảm các nhóm ưu tiên trước sẽ được phục vụ. Vui lòng cập nhật thông tin trang web để nhận được thông tin mới nhất.

Hỏi: Tại sao việc nhận lịch hẹn qua Othena lại lâu?

Đáp: Cá nhân đủ điều kiện đã ghi danh nhận vắc-xin không nhận được lịch hẹn bởi vì có quá nhiều người so với số lượng liều vắc-xin sẵn có. Khi số lượng vắc-xin tăng lên, nhiều người sẽ được liên lạc để đặt lịch hẹn.

Hỏi: Tôi có thể gọi hoặc gửi email cho ai về những câu hỏi liên quan tới vắc-xin và Othena?

Đáp: Đường dây HCA tại số 714-834-2000 hoạt động thứ Hai-thứ Sáu từ 8h30 sáng tới 5h chiều và vào thứ Bảy và Chủ Nhật từ 8h30 sáng tới 3h chiều để trả lời câu hỏi liên quan tới Othena và vấn đề vắc-xin. Lưu ý đường dây không thể đặt lịch hẹn hoặc ghi danh Othena vào thời điểm này.

Hỏi: Ai có thể được (chích ngừa) vắc-xin tại phòng khám chữa bệnh di động?

Đáp: Các phòng khám chữa bệnh di động được dựng lên tạm thời của Thành phố chỉ dành riêng cho các cư dân cao tuổi, dễ bị tổn thương tại các cộng đồng nhất định đang thiếu sự hỗ trợ nghiêm trọng. Nỗ lực tiếp cận cộng đồng này không dự định dành cho công chúng nói chung, là những người thường có các nguồn lực mà nhiều cộng đồng da màu và thu nhập thấp không có. Các cuộc hẹn chỉ dành cho những người được mời.

Hỏi: Các công dân cao tuổi có phải đi tới các địa điểm POD lớn, là Disneyland hoặc Soka, để được tiêm (chích ngừa) vắc-xin không?

Đáp: Cá nhân 65 tuổi trở lên có nhiều lựa chọn về cách nhận vắc-xin. Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã được phép vắc-xin COVID-19, bao gồm hệ thống y tế và phòng khám y tế, đóng một vai trò quan trọng trong việc tiêm (chích ngừa) vắc-xin cho nhóm dân số này.

Hỏi: Tôi có thể nhận thêm thông tin về vắc-xin của Quận Orange như thế nào?

Đáp: Ghi danh nhận bản Thông tin về Vắc-xin COVID19 của OC và tài liệu thông tin hàng tuần tại [CovidVaccineFacts.com](https://www.covidvaccinefacts.com). Kéo xuống cho đến khi bạn thấy nút ghi danh và hãy nhập địa chỉ email của bạn.

Hỏi: Cuộc hẹn tiêm (chích ngừa) vắc-xin trung bình kéo dài bao lâu?

Đáp: Cuộc hẹn(chích ngừa) vắc-xin trung bình dưới một giờ, bao gồm 15 phút theo dõi sau khi (chích ngừa) vắc-xin. Do các hạn chế chỗ ngồi, không đến sớm quá 30 phút trước lịch hẹn.

Hỏi: *Ngoài Quận, còn có những bên nào khác được tiến hành tiêm (chích ngừa) vắc-xin ở OC không?*

Đáp: besides orange county, where else provide vaccine is the question. The answer is about how much vaccine that OC is getting.

Hỏi: *Khi nào Othena sẽ có các ngôn ngữ khác nhau?*

Đáp: Quận đang làm việc để cung cấp bản dịch cho các ngôn ngữ.

Hỏi: *Các vắc-xin được phân phối tới đâu?*

Đáp: Nhu cầu nhận vắc-xin COVID vô cùng cao. Quận làm việc với dịch vụ các thành phố và các đối tác cộng đồng khác của Quận Orange để thiết lập các điểm POD lớn để phân phối vắc-xin và các địa điểm khác để đáp ứng nhu cầu. Quận tiếp tục nhận ứng vắc-xin mới, được phân bổ phù hợp cho các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe (các bệnh viện, hiệu thuốc v.v) và các Điểm Phân phát (Point of Dispensing - POD).